Projektbeskrivelse

Når traditioner mødes – jul i København

Ukrainske julestjerner, kreative workshops og juleoptog

Ukrainsk skole Rodovid · CVR 36117524

Om projektet

Ukrainsk skole Rodovid ønsker i november og december 2026 at skabe et åbent kulturprojekt i København med udgangspunkt i en gammel ukrainsk juletradition – de håndlavede julestjerner og juleoptog med sang og koljada.

Projektet begynder med en række kreative workshops, hvor børn, unge og voksne mødes og fremstiller og udsmykker traditionelle ukrainske julestjerner. Det hele afsluttes den 19. december 2026 med et stort, offentligt juleoptog i det centrale København, hvor de fremstillede stjerner bliver taget med ud i byen.

Vi ønsker ikke kun at vise en ukrainsk tradition, men at dele den. Projektet skal skabe et sted, hvor ukrainere, danskere og andre københavnere kan mødes, være kreative sammen og lære hinandens traditioner bedre at kende.

Baggrund og formål

I Danmark har mange ukrainere lært danske juletraditioner at kende – julehjerter, julepynt, fælles julearrangementer og den særlige danske måde at skabe hygge omkring julen på.

Med dette projekt vil vi gerne dele noget den anden vej.

Den ukrainske julestjerne har en lang tradition i ukrainsk kultur. Den fremstilles i mange forskellige former, farver og størrelser og bæres traditionelt under juleoptog og koljada. Stjernen er derfor et naturligt omdrejningspunkt for projektet: Man kan mødes omkring noget kreativt og samtidig få indblik i en kulturtradition, man måske ikke kendte i forvejen.

Formålet er at bringe denne tradition ind i Københavns fælles kulturliv og bruge den som anledning til nye møder mellem mennesker. Vi håber, at projektet både kan give ukrainere mulighed for at dele en del af deres kultur og give andre københavnere mulighed for at opleve og deltage i den.

Aktiviteter

I november og december arrangerer vi en række kreative workshops forskellige steder i København.

Her fremstiller og dekorerer deltagerne traditionelle ukrainske julestjerner. Vi planlægger materialer og emner til omkring 150 mindre julestjerner samt flere store traditionelle stjerner, som bliver centrale visuelle elementer i det afsluttende optog.

Workshopsene er for børn, unge og voksne. Det kræver hverken kreative forkundskaber, kendskab til ukrainske traditioner eller ukrainske sprogkundskaber at deltage.

Projektets afslutning bliver det offentlige juleoptog den 19. december 2026 i det centrale København. Deltagerne samles med de julestjerner, der er blevet skabt under workshopsene, og bevæger sig sammen gennem byen med ukrainske julesange og koljada.

Optoget bliver åbent for alle. Man kan deltage i selve optoget eller møde det som publikum undervejs. På den måde bliver de stjerner, som først er blevet skabt sammen på workshopsene, til en synlig del af Københavns juleliv.

Projektets aktiviteter hænger derfor tæt sammen: Først mødes vi og skaber noget sammen – og til sidst tager vi det, vi har skabt, med ud i byen og deler traditionen med København.

Målgruppe og åbenhed

Projektet henvender sig til børn, unge, voksne og familier i København og omegn – både ukrainere, danskere og mennesker med andre kulturelle baggrunde.

Selvom projektet tager udgangspunkt i en ukrainsk tradition, er det ikke tænkt som en lukket national fejring. Tværtimod er ønsket at bruge traditionen som et kulturelt mødepunkt. Alle interesserede skal kunne deltage, uanset nationalitet, sprog eller tidligere kendskab til ukrainsk kultur.

Der kræves ingen forhåndstilmelding til selve juleoptoget, og man kan også blot komme og opleve det undervejs.

Vi håber, at projektet kan skabe nysgerrighed, fællesskab og nye møder og samtidig tilføre Københavns juleliv en tradition, som mange i byen måske endnu ikke kender.

Steder og periode

Projektperioden er 1. november – 31. december 2026.

Workshops planlægges afholdt forskellige steder i København, blandt andet i Europaskolens lokaler, Ny Carlsberg Vej 99, 1799 København V, samt i Ukraine House in Denmark, Strandgade 27B, 1401 København K. Derudover planlægges workshops i samarbejde med projektets øvrige partnere.

Det offentlige juleoptog finder sted den 19. december 2026 i det centrale København.

Organisation og samarbejde

Projektet organiseres af Ukrainsk skole Rodovid (CVR 36117524).

Rodovid har siden 2014 arbejdet med ukrainsk sprog, kultur og kulturformidling for børn og familier i København. Projektet bygger i høj grad på frivilligt engagement. Frivillige bidrager blandt andet til planlægning og koordinering, gennemførelse af workshops, kontakt til deltagere og den praktiske afvikling af juleoptoget.

Vi samarbejder med forskellige aktører om workshops, deltagelse og formidling af projektet og ønsker gennem disse samarbejder at nå ud til forskellige grupper i København.

Kommunikation

Projektet formidles gennem Rodovids og samarbejdspartnernes sociale medier og netværk samt gennem plakater, flyers og andet informationsmateriale.

Kommunikationen skal nå bredere ud end det ukrainske miljø. Derfor vil invitationerne tydeligt fortælle, at både workshops og juleoptog er åbne for alle, der har lyst til at deltage eller lære traditionen at kende.

Projektet dokumenteres med foto og video. Vi ønsker at vise hele processen – fra de første stjerner bliver skabt på workshopsene, til de bæres gennem København under det afsluttende juleoptog.

Økonomi

Det samlede projektbudget er 65.000 kr.

Der søges 25.000 kr. fra Kultur-, Fritids- og Borgerserviceudvalgets disponible midler.

Der er desuden søgt 25.000 kr. hos Sharing Copenhagen og 15.000 kr. hos Indre By Lokaludvalg. Der foreligger endnu ikke svar på disse ansøgninger.

Hvis projektet modtager støtte fra flere puljer, vil finansieringen blive tilpasset de faktisk bevilgede beløb og projektets udgifter, så der ikke sker dobbeltfinansiering.

Støtten skal blandt andet bruges til materialer og emner til julestjerner, maling og dekorationsmaterialer, de store traditionelle julestjerner, nødvendigt lyd- og kommunikationsudstyr, grafisk materiale, foto- og videodokumentation samt transport og praktisk projektlogistik.

BUDGETSKABELON, PROJEKTTILSKUD

Ansøgning om tilskud fra Kultur-, Fritids- og Borgerserviceudvalget

Center for Kultur- og Fritidsaktiviteter
Kultur-, Fritids- og Borgerserviceforvaltningen

Det er en forudsætning for udbetaling af Københavns Kommunes projekttilskud at tilskudsmodtager udarbejder et budget, der er opstillet i overensstemmelse med denne budgetskabelon. Budgettet skal godkendes af Kultur-, Fritids- og Borgerserviceforvaltningen.

Alle felter markeret med gult skal udfyldes. Der må gerne tilføjes linjer, under såvel indtægter som udgifter. Såfremt I ikke har indtægter fra eksempelvis fonde, honorarer eller billetindtægter, skriver i 0 i feltet ud for.

Tilskudsmodtager skal agere økonomisk forsvarligt i alle dispositioner, som påvirker tilskuddet fra kommunen. Det indebærer at berettigede indtægter oppebæres og, at der ikke påføres udgifter, som kunne være undgået gennem en sparsommelig, produktiv og effektiv ressourceanvendelse.

Aflyses eller ændres væsentlige dele af projektet, fx overordnet program, lokation, afholdelsesperiode eller organisering, skal ændringerne og et revideret budget godkendes af Kultur-, Fritids- og Borgerserviceforvaltningen. Ændringerne og det reviderede budget skal godkendes af Kultur-, Fritids- og Borgerserviceforvaltningen.

Tekst i kursiv er vejledningstekst.

Tilskudsmodtagers navn:	Ukrainsk skole Rodovid
CVR:	36117524
Projektets navn:	Når traditioner mødes - jul i København

Projektperiode start (dd.mm.åååå):	01.11.2026
Projektperiode slut (dd.mm.åååå):	31.12.2026
Projektperioden er lig med udgiftsperioden, dvs. den starter når de første udgifter afholdes og slutter, når den sidste udgift er afholdt.	

Budgettet vedrører budgetår (åååå):	2026
Dato for indsendelse af budget (dd.mm.åååå):	14.09.2026

Indtægter	**Samlet budget**	**Budget året før (hvis der er givet tilskud)**	*Notér om beløbet er ansøgt eller allerede bevilliget.*
Ansøgt tilskud fra Kultur-, Fritids- og Borgerserviceudvalget	**25,000.00 kr.**		*Ansøgt*
Øvrige tilskud, specificeret *(herunder øvrige tilskud fra Københavns Kommune, fra fonde, sponsorer mm.):*			
Sharing Copenhagen	25,000.00 kr.		afventer svar
Indre By Lokaludvalg	15,000.00 kr.		afventer svar
Honorarer			
Billetindtægter			
Øvrige indtægter, specificeret			
a)			
b)			
c)			
INDTÆGTER I ALT	**65,000.00 kr.**	**0.00 kr.**	

Udgifter	Samlet budget	Budget året før (hvis der er givet tilskud)
Posterne er eksempler, der kan ændres efter behov, men I skal oplyse til hvad I ønsker at anvende det ansøgte tilskud til.		
Foto- og videodokumentation	6,000.00 kr.	
Grafisk design	2,000.00 kr.	
Materialer og emner til ca.150 ukrainsk julestjerner	15,000.00 kr.	
Maling, pensler og dekorationsmaterialer	10,500.00 kr.	
Store traditionelle ukrainske julestjerner	12,000.00 kr.	
Leje af lydudstyr, mikrofoner og kommunikationsudstyr	12,000.00 kr.	
Tryksager, plakater, flyers og informationsmaterialer	3,000.00 kr.	
Transport og projektlogistik	2,500.00 kr.	
Tekniske Forbrugsvarer og tilbehør	2,000.00 kr.	
UDGIFTER I ALT	**65,000.00 kr.**	**0.00 kr.**

RESULTAT	Samlet budget	Budget året før (hvis der er givet tilskud)
I ALT	**0.00 kr.**	**0.00 kr.**

Kommentarer/forbehold:
Der er søgt støtte hos Sharing Copenhagen (25.000 kr.) og Indre By Lokaludvalg (15.000 kr.), men der foreligger endnu ikke svar på ansøgningerne. Hvis projektet modtager støtte fra flere puljer, vil finansieringen blive tilpasset de faktisk bevilgede beløb og projektets udgifter, så der ikke sker dobbeltfinansiering.